

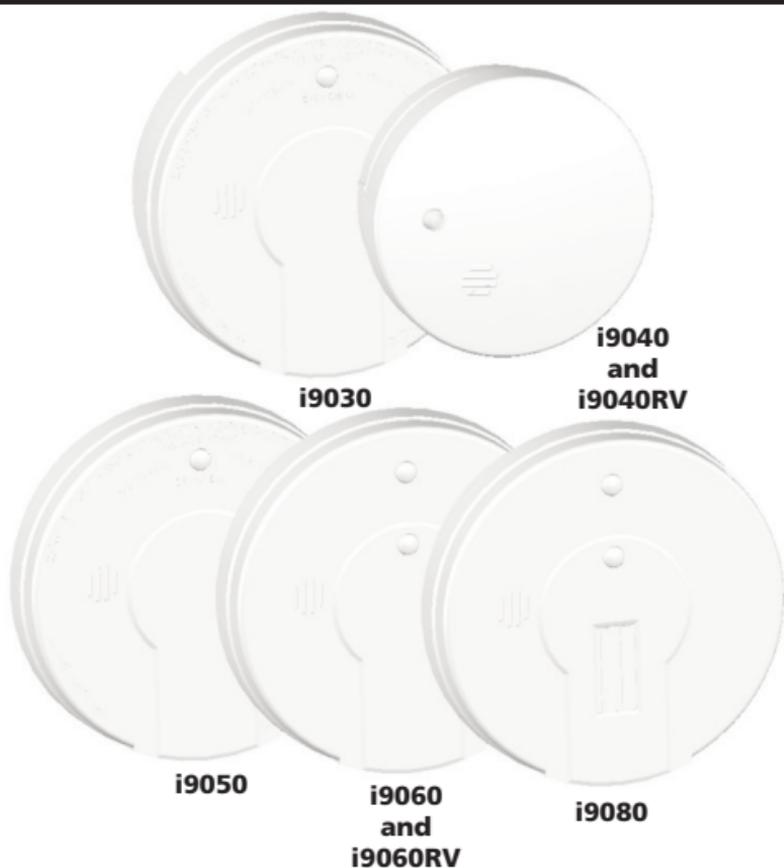


SIGNALING



Guía del usuario de la alarma de humo

Modelo: **i9030, i9040, i9040RV i9050, i9060, i9060RV and i9080**



- Funcionamiento de la batería de 9 voltios

ATENCIÓN: tómese unos minutos para leer detenidamente esta guía del usuario que se debe guardar para referencias futuras y se debe transferir a cualquier otro propietario.

¡Qué hacer cuando suena la alarma!

Procedimiento de la alarma de humo

NUNCA IGNORE EL SONIDO DE LA ALARMA!

Las alarmas de humo están diseñadas para minimizar las falsas alarmas. El humo del cigarrillo normalmente no activa la alarma, a menos que se sople el humo directamente hacia la alarma. Las partículas de combustión generadas por la cocción pueden activar la alarma si esta se encuentra ubicada demasiado cerca del área de cocción. Se generan grandes cantidades de partículas combustibles al derramarse ingredientes o al asar en la parrilla. Si utiliza un ventilador con campana extractora que saque el aire hacia afuera (no del tipo recirculante), también ayudará a quitar estas partículas combustibles de la cocina.

Si la alarma suena, primero verifique si hay un incendio. Si se trata de un incendio, siga estos pasos. Familiarícese muy bien con estos pasos y revíselos con todos los miembros de su familia:

- Ponga en alerta a los niños pequeños de la casa.
- Salga inmediatamente según su plan de evacuación. Cada segundo cuenta, por lo tanto, no pierda tiempo vistiéndose ni recogiendo objetos de valor.
- Cuando salga, no abra ninguna puerta interior sin tocar primero la superficie. Si está caliente o si puede ver humo filtrándose por las rendijas ¡no abra esa puerta! En cambio, utilice una salida alternativa. Si la puerta interior está fría, coloque su hombro contra esta, ábrala un poco y esté preparado para cerrarla de un golpe si sale calor o humo.
- Si hay mucho humo, manténgase cerca del piso. Respire superficialmente a través de un trapo, en lo posible húmedo.
- Una vez que esté afuera, diríjase a un punto de encuentro seleccionado y verifique que todos estén allí.
- Llame al departamento de bomberos desde la casa de un vecino ¡no desde la suya!
- No regrese a su hogar hasta que el personal de incendios le confirme que está todo bien para hacerlo.

Bienvenido

i9030, i9040, i9040RV, i9050, i9060, i9060RV - Alarma de humo accionada por batería de 9 voltios con control «HUSH» para silenciar temporalmente falsas alarmas.

i9080 - Alarma de humo accionada por batería de 9 voltios con control «HUSH» para silenciar temporalmente falsas alarmas y con luz de seguridad alimentada a batería.

Gracias por comprar esta alarma de humo. Es una parte importante del plan de seguridad de su familia. Puede confiar en que este producto le proporcionará protección de seguridad de la más alta calidad. Sabemos que no espera nada menos cuando se trata de evitar que corra riesgo la vida de su familia.

Indicaciones de advertencia importantes

IMPORTANTE LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN Y MANTENGA ESTE MANUAL CERCA DE LA ALARMA PARA REFERENCIA FUTURA.

⚠ ADVERTENCIA: LA TAPA DEL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA NO SE CERRARÁ Y/O LA ALARMA NO SE FIJARÁ AL SOPORTE DE MONTAJE A MENOS QUE LA BATERÍA ESTÉ INSTALADA CORRECTAMENTE.

LA REMOCIÓN DE LA BATERÍA OCASIONARÁ QUE LA ALARMA DE INCENDIO QUEDE INOPERANTE.

⚠ ADVERTENCIA: PRUEBE EL FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA DE HUMO DESPUÉS DE QUE SU CASA RODANTE O VEHÍCULO RECREATIVO HAYA ESTADO GUARDADO, ANTES DE CADA VIAJE Y, POR LO MENOS, UNA VEZ A LA SEMANA MIENTRAS LO ESTÉ UTILIZANDO.

⚠ PRECAUCIÓN: DEBIDO AL SONIDO FUERTE DE LA ALARMA (85 DECIBELAS), SIEMPRE MANTÉNGASE ALEJADO A LA DISTANCIA DE UN BRAZO DESDE LA UNIDAD CUANDO LA ESTÉ PROBANDO.

⚠ PRECAUCIÓN: ANTES DE UTILIZAR LA FUNCIÓN HUSH, IDENTIFIQUE EL ORIGEN DEL HUMO Y ASEGÚRESE DE QUE LAS CONDICIONES SEAN SEGURAS. NOTA: EL HUMO DENSO ANULARÁ LA FUNCIÓN DE CONTROL HUSH Y HARÁ SONAR LA ALARMA EN FORMA CONTINUA.

Las autoridades a cargo recomiendan que los dos, alarmas de ionización y fotoeléctricas sean instaladas para asegurar detección máxima de los diferentes tipos de incendios que puedan ocurrir en su hogar. Alarmas con sensor de ionización pueden detectar partículas invisibles de fuego (asociadas con fuegos de llama rápida) antes que las alarmas fotoeléctricas. Alarmas con sensor fotoeléctrico pueden detectar partículas visibles de fuego (asociadas con lentos fuegos ardientes) antes que las alarmas con sensor de ionización.

Especificaciones del producto

Esta alarma detecta los productos de combustión utilizando la técnica de ionización. Contiene 0,9 microcurios de Americium 241, un material radiactivo (consulte la Sección 9). Distribuido bajo la Licencia NRC de EE.UU. No. 32-23858-01E. Fabricada de conformidad con las pautas de seguridad de EE.UU. NRC en 10 CFR 32.27. El comprador queda exento de cualquier requisito regulatorio. No trate de reparar la alarma de humo usted mismo. Refiérase a las instrucciones en la sección 12 para el servicio técnico.

LA FALTA DE SUMINISTRO ELÉCTRICO HARÁ QUE LA ALARMA QUEDE INOPERANTE.

Contenido de esta Guía del usuario

1. Lugares recomendados para colocar las alarmas de humo
2. Lugares que deben evitarse
3. Instrucciones para la instalación
4. Funcionamiento y prueba
5. Falsas alarmas
6. Mantenimiento
7. Limitaciones de las alarmas de humo
8. Buenos hábitos de seguridad
9. Información NRC
10. Estándar de protección 72 NFPA
11. Información de requisitos del Jefe del Cuerpo de Bomberos del estado de California
12. Servicio técnico y garantía

1. Lugares recomendados para colocar las alarmas de humo

- Ubique la primera alarma en el área inmediata a los dormitorios. Trate de monitorizar la vía de salida ya que los dormitorios están generalmente apartados de la salida. Si existe más de un área para dormir, ubique alarmas adicionales en cada una de ellas (consulte la Figura 3).
- Ubique alarmas adicionales para monitorizar cualquier escalera ya que las escaleras actúan como chimeneas para el humo y el calor.
- Ubique al menos una alarma en cada nivel de piso.
- Ubique una alarma en cada dormitorio.
- Ubique una alarma en cada habitación donde se utilicen electrodomésticos (por ejemplo, calentadores portátiles o humidificadores).
- Ubique una alarma en cada habitación donde duerma alguien con la puerta cerrada. La puerta cerrada puede evitar que una alarma que no esté colocada en esa habitación despierte a quien duerme en ella.
- El humo, el calor y los productos de la combustión se elevan hacia el techo y se propagan de forma horizontal. Colocar la alarma de humo en el techo al centro le permite estar más cerca de todos los puntos de la habitación. Es preferible efectuar el montaje en el techo de una construcción residencial regular.
- Para instalación en casas rodantes, elija los lugares cuidadosamente para evitar las barreras térmicas que se pueden formar en el techo. Para más detalles, consulte la sección INSTALACIÓN EN CASA RODANTE.
- Cuando monte una alarma en el techo, colóquela a un mínimo de 4 pulgadas (10 cm) de la pared lateral (consulte la Figura 1).
- Cuando monte la alarma en la pared, utilice una pared interior con el extremo superior de la alarma a un mínimo de 4 pulgadas (10 cm) y a un máximo de 12 pulgadas (30,5 cm) por debajo del techo (consulte la Figura 1).

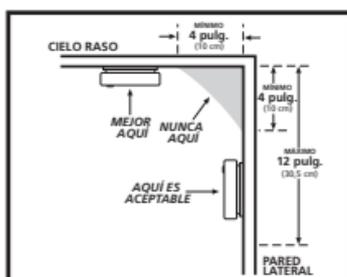


FIGURA 1

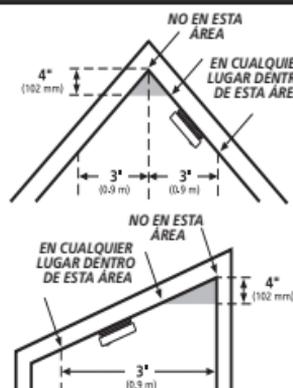


FIGURA 2

PLANO DE UN SÓLO PISO



- Alarmas contrahumo para protección mínima
- Alarmas contra humo para protección adicional
- △ Alarmas contrahumo de ionización con Control HUSH® o de tipo fotoeléctrica

PLANO DE PISO MÚLTIPLE

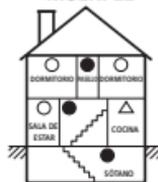


FIGURA 3



FIGURA 4

1. Lugares recomendados para colocar las alarmas de humo

- Coloque alarmas de humo en ambos extremos de un pasillo o en una habitación grande si el pasillo o la habitación tienen más de 30 pies (9,1 m) de largo. Para habitaciones grandes, se recomienda una alarma de humo por cada 500 pies cuadrados (46,5 m²) de superficie.
- En casas que no están bien aisladas, el calor o frío extremos pueden transferirse desde el exterior hacia el interior a través de paredes o techos. Esto puede crear una barrera térmica que puede evitar que el humo llegue a la alarma montada en el techo. Si no está seguro sobre el aislamiento de su casa o si nota que las paredes externas y el techo están calientes o fríos, instale la alarma en una pared interior. En esas casas, coloque la alarma con el extremo superior de la alarma a un mínimo de 4 pulgadas (10 cm) y a un máximo de 12 pulgadas (30,5 cm) por debajo del techo (consulte la Figura 1).
- Instale alarmas de humo en techos con declive, puntiagudos o tipo catedral en o dentro de un rango de 3 pies (91,4 cm) del punto más alto (medido horizontalmente). La NFPA 72 establece que: «Las alarmas de humo en habitaciones con un declive en el techo mayor que 1 pie en 8 pies (30,5 cm en 2,4 m) horizontalmente deberán estar ubicadas en el lado alto de la habitación». La NFPA 72 establece que: «Una hilera de detectores deberá estar espaciada y ubicada dentro de un rango de 3 pies (91,4 cm) de la parte más alta del techo medido horizontalmente» (consulte la Figura 2).
- Instale alarmas de humo en techos tipo bandeja (techos artesonados) en el tramo más alto del techo o en el tramo inclinado del techo dentro de las 12 pulgadas (30,5 cm) verticalmente hacia abajo desde el punto más alto (consulte la Figura 4).

Instalación en casas rodantes

Las casas rodantes modernas han sido diseñadas y fabricadas para que sean energéticamente eficientes. Instale alarmas de humo según se recomendó anteriormente (refiérase a UBICACIONES RECOMENDADAS y a las Figuras 1 y 2). En casas rodantes más viejas que no están bien aisladas comparadas con los estándares actuales, el calor o frío extremos pueden transferirse desde el exterior hacia el interior a través de paredes o techos. Esto puede crear una barrera térmica que puede evitar que el humo llegue a la alarma montada en el techo. En esas unidades, coloque la alarma en una pared interior con el extremo superior de la alarma a un mínimo de 4 pulgadas (10 cm) y a un máximo de 12 pulgadas (30,5 cm) por debajo del techo (consulte la Figura 1). Si no está seguro sobre el aislamiento de su casa rodante o si nota que las paredes externas y el techo están calientes o fríos, instale la alarma en una pared interior. Para una protección mínima, instale por lo menos una alarma cerca de los dormitorios. Para protección adicional, consulte el PLANO PARA UN SOLO PISO en la Figura 2.

▲ ADVERTENCIA: PRUEBE EL FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA DE HUMO DESPUÉS DE QUE SU CASA RODANTE O VEHÍCULO RECREATIVO HAYA ESTADO GUARDADO, ANTES DE CADA VIAJE Y, POR LO MENOS, UNA VEZ A LA SEMANA MIENTRAS LO ESTÉ UTILIZANDO.

2. Lugares que deben evitarse

- El garaje. Cuando arranca el vehículo se generan productos de combustión.
- A menos de 4 pulgadas (10 cm) de la parte más alta de un techo tipo «A».
- En un área donde la temperatura pueda caer por debajo de 40°F (4,4°C) o elevarse por encima de los 100°F (37,8°C), como garajes o áticos no terminados; esto también debería incluir cajas eléctricas expuestas a estos ambientes.
- En áreas polvorientas. Las partículas de polvo pueden ocasionar una falsa alarma o evitar que se active.
- En áreas muy húmedas (arriba de 95% RH, sin condensación). La humedad o el vapor pueden ocasionar falsas alarmas.
- En áreas plagadas de insectos.
- Las alarmas de humo no deberán instalarse en un rango de 3 pies (91,4 cm) de los siguientes lugares: la puerta de una cocina, la puerta de un baño que tenga una tina o ducha, conductos de aire forzado que se utilicen para calefacción o aire acondicionado, ventiladores de techo o para toda la casa u otras áreas con mucho flujo de aire.
- Cocinas. El simple hecho de cocinar puede ocasionar falsas alarmas. Si desea una alarma en la cocina, deberá tener un dispositivo de silenciamiento o debe ser del tipo fotoeléctrico.
- Cerca de luces fluorescentes. El «ruido» electrónico puede ocasionar falsas alarmas.
- Las alarmas de humo no deberán utilizarse con protectores de detector a menos que la combinación (alarma y protector) hayan sido evaluadas y encontradas adecuadas para ese fin.

3. Instrucciones para la instalación



FIGURA 5



FIGURA 5A

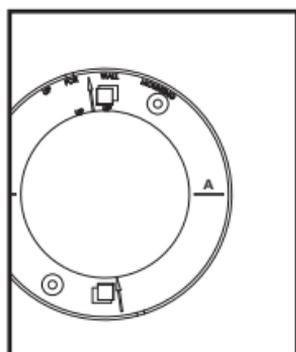


FIGURA 6

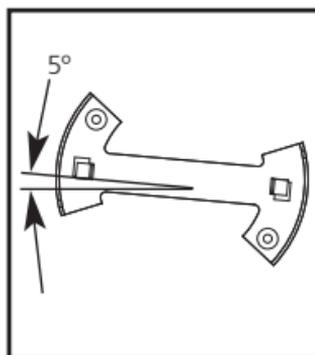


FIGURA 6A

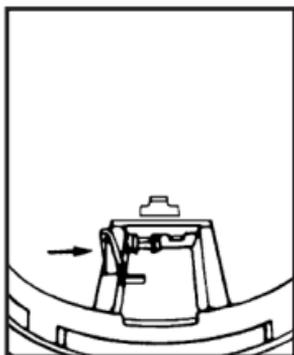


FIGURA 7

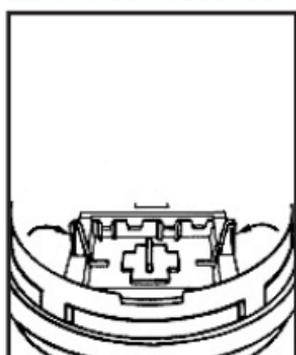


FIGURA 7A

Para el montaje en la pared, monte el lado plano en la pared y gire la placa de montaje aproximadamente 5° hacia la derecha, tal como se muestra.

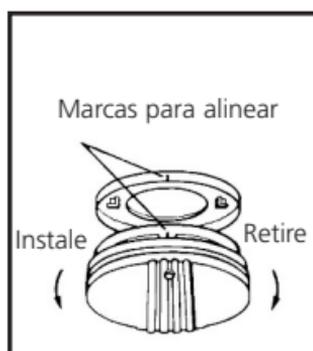


FIGURA 8

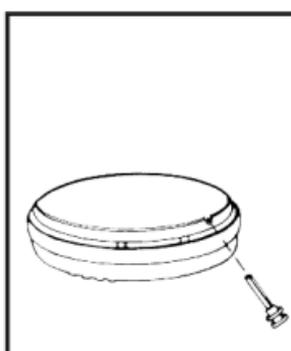


FIGURA 9

3. Instrucciones para la instalación

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

⚠ PRECAUCIÓN: Esta unidad está sellada. ¡La cubierta no es desmontable!

1. Retire la placa de montaje de la parte posterior de la alarma sosteniendo la placa y girando la alarma en la dirección indicada por la flecha «OFF» en la cubierta de la alarma.
2. Para asegurar el alineamiento estético de la alarma con el pasillo o la pared, la línea «A» de la placa de montaje deberá estar paralela con el pasillo cuando esté montada en el techo u horizontal cuando esté montada en la pared.
3. Después de elegir la ubicación adecuada de la alarma de humo como se describe en la Sección 1, fije la placa de montaje al techo como se ilustra en la Figura 5 y Figura 5A. Para el montaje de pared, consulte la Figura 6 y la Figura 6A. Coloque la placa de montaje en la pared como se describe en las ilustraciones del montaje. Utilice los tornillos y los anclajes que se suministran para fijar la placa de montaje (utilice una broca de 3/16 pulgadas para los agujeros destinados a los anclajes).
4. Las instrucciones para la instalación de la batería se encuentran detalladas en la parte interna de la tapa del compartimiento de la batería. Para garantizar una instalación correcta de la batería de la alarma de humo, siga las instrucciones.
5. Cuando coloque la batería, presione la pestaña indicadora de batería hacia abajo dentro del compartimiento e instale la batería (consulte la Figura 7 y la Figura 7A para la alarma i9080).

⚠ PRECAUCIÓN! SI LA PESTAÑA INDICADORA DE BATERÍA NO SE MANTUVO HACIA ABAJO EN EL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA POR LA BATERÍA, LA TAPA DE LA BATERÍA NO SE CERRARÁ Y LA UNIDAD NO SE FIJARÁ AL SOPORTE DE MONTAJE. NOTA: LOS MODELOS I9030 E I9040 NO TIENEN TAPAS EN EL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA.

6. Se proporcionan marcas para alinear en el borde de la placa de ajuste y en la alarma. Después de instalar la placa de montaje, coloque la alarma en esta placa, con las marcas alineadas. Gire la alarma en la dirección indicada por la flecha «ON» de la cubierta de la alarma (consulte la Figura 8) hasta que se trabe en su lugar.
7. **CÓMO UTILIZAR EL PASADOR DE BLOQUEO A PRUEBA DE MANIPULACIÓN** (todos los modelos excepto el i9040 e i9040RV): para que su alarma de humo sea a prueba de manipulación, se incluye un pasador de bloqueo en la bolsa de los tornillos y los anclajes. Si utiliza este pasador podrá impedir que los niños u otras personas quiten la alarma de la placa de montaje. Para utilizar este pasador, insértelo dentro del agujero del lado de la alarma una vez que la alarma haya sido instalada en la placa de montaje (consulte la Figura 9).

NOTA: PARA PODER CAMBIAR LAS BATERÍAS, DEBERÁ RETIRAR EL PASADOR A PRUEBA DE MANIPULACIÓN. UTILICE PINZAS DE PUNTA LARGA PARA SACAR EL PASADOR DEL AGUJERO. AHORA PODRÁ RETIRAR LA ALARMA DE LA PLACA DE MONTAJE.

8. Después de la instalación, pruebe la alarma presionando el botón de prueba y manténgalo presionado durante al menos 5 segundos. La alarma debe sonar.

4. Funcionamiento y prueba

FUNCIONAMIENTO: La alarma de humo queda en funcionamiento una vez que se haya colocado una batería nueva y se haya completado la prueba. Cuando se detecten productos de combustión, la unidad hará sonar una alarma vibrante fuerte de 85 decibeles hasta que el aire esté limpio.

CONTROL HUSH: La función «HUSH» tiene la capacidad de quitar temporalmente la sensibilidad del circuito de alarma durante aproximadamente 8 minutos. Esta función debe utilizarse únicamente cuando una condición de alarma conocida, como el humo producido por la cocción, activa la alarma. Los modelos i9060, i9060RV e i9080 pierden la sensibilidad al presionar el botón «HUSH» de la cubierta de la alarma de humo. Los modelos i9030, i9040, i9040RV e i9050 pierden la sensibilidad al presionar el botón TEST/HUSH de la cubierta. Si el humo no es demasiado denso, la alarma se silenciará inmediatamente y la luz LED roja titilará una vez cada 10 segundos durante aproximadamente 8 minutos. Esto indica que la alarma está en la modalidad de insensibilización temporal. La alarma de humo se restaurará automáticamente luego de aproximadamente 8 minutos y hará sonar la alarma si las partículas de combustión siguen presentes. La función «HUSH» puede utilizarse varias veces hasta que el aire se haya limpiado de la condición que provocaba la alarma.

NOTA: EL HUMO DENSO ANULARÁ LA FUNCIÓN DE CONTROL HUSH Y HARÁ SONAR LA ALARMA EN FORMA CONTINUA.

▲ PRECAUCIÓN: ANTES DE UTILIZAR LA FUNCIÓN HUSH, IDENTIFIQUE EL ORIGEN DEL HUMO Y ASEGÚRESE DE QUE LAS CONDICIONES SEAN SEGURAS.

LUZ LED INTERMITENTE: Esta alarma de humo está equipada con una luz roja indicadora intermitente. La luz está ubicada debajo del botón de prueba y titilará cada 40 segundos para indicar que la alarma de humo está recibiendo energía.

PRUEBA: Realice una prueba presionando el botón TEST de la cubierta y manténgalo presionado durante un tiempo mínimo de 5 segundos. Esto hará sonar la alarma si el circuito electrónico, la bocina y la batería están funcionando. Si la alarma no suena, la unidad tiene baterías defectuosas o alguna otra falla. NO utilice llamas expuestas para probar la alarma; puede dañar la alarma o encender materiales inflamables e iniciar un incendio.

PRUEBE LA ALARMA SEMANALMENTE PARA ASEGURARSE DE QUE ESTÉ FUNCIONANDO CORRECTAMENTE.

Un sonido bajo o errático producido por la alarma puede indicar que está defectuosa y deberá devolverse para el servicio técnico (consulte la Sección 12).

NOTA: SE DEBE REALIZAR UNA PRUEBA SEMANALMENTE.

5. Falsas alarmas

Las alarmas de humo están diseñadas para minimizar las falsas alarmas. El humo del cigarrillo normalmente no activa la alarma, a menos que se sopla el humo directamente hacia la alarma. Las partículas de combustión generadas por la cocción pueden activar la alarma si esta se encuentra ubicada cerca del área de cocción. Se generan grandes cantidades de partículas combustibles al derramarse ingredientes o al asar en la parrilla. Si utiliza un ventilador con campana extractora que saque el aire hacia afuera (no del tipo recirculante), también ayudará a quitar estos productos combustibles de la cocina. Si la alarma suena, primero verifique si hay un incendio. Si se trata de un incendio, salga y llame al departamento de bomberos. Si no hay un incendio, verifique si alguna de las razones enumeradas en la Sección 2 pudo haber causado la alarma.

6. Mantenimiento

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Note: las baterías de reemplazo están disponibles donde compró la alarma.

Si se utilizó el pasador a prueba de manipulación, consulte acerca del PASADOR DE BLOQUEO A PRUEBA DE MANIPULACIÓN en la Sección 3 para obtener instrucciones sobre la remoción. Para reemplazar la batería, quite la alarma de la placa de montaje girándola en la dirección de la flecha "OFF" de la cubierta (consulte la Figura 8).

Las alarmas de humo i9030, i9040, i9050, i9060 e i9080 están alimentadas por una batería de zinc-carbón de 9 V (también puede utilizar baterías alcalinas). Una batería nueva debería durar un año en condiciones normales de funcionamiento. Esta alarma tiene un circuito indicador de batería baja que hace que la alarma emita un «chirrido» aproximadamente cada 30 a 40 segundos durante un tiempo mínimo de siete (7) días cuando la batería se está agotando. Cuando esto ocurra, reemplace la batería.

NOTA: TODAS LAS INSTRUCCIONES REFERENTES A UNA BATERÍA SE APLICAN A AMBAS BATERÍAS UTILIZADAS EN EL MODELO i9080.

NOTA: No use baterías de Litio en ninguno de estos modelos.

UTILICE ÚNICAMENTE LAS SIGUIENTES BATERÍAS DE 9 VOLTIOS PARA EL REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE LA ALARMA DE HUMO.

De zinc-carbón: EVEREADY 1222; GOLD PEAK 1604P O 1604S

Alcalina: ENERGIZER 522; DURACELL MN1604, MX1604; GOLD PEAK 1604A; PANASONIC 6AM6, 6AM-6, 6AM-6PI, 6AM6X Y 6LR61(GA)

Los modelos i9040RV e i9060RV están alimentados por una batería alcalina de 9 V. Una batería nueva debería durar un año en condiciones normales de funcionamiento. Esta alarma tiene un circuito indicador de batería baja que hace que la alarma emita un «chirrido» aproximadamente cada 30 a 40 segundos durante un tiempo mínimo de siete (7) días cuando la batería se está agotando. Cuando esto ocurra, reemplace la batería.

6. Mantenimiento

UTILICE ÚNICAMENTE LAS SIGUIENTES BATERÍAS DE 9 VOLTIOS PARA EL REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE LA ALARMA DE HUMO i9040RV E i9060RV:

Alcalina: ENERGIZER 522; DURACELL MN1604, MX1604; GOLD PEAK 1604A; PANASONIC 6AM6, 6AM-6, 6AM-6PI, 6AM6X Y 6LR61(GA)

NOTA: SE DEBE REALIZAR UNA PRUEBA SEMANALMENTE.

⚠ ADVERTENCIA! UTILICE ÚNICAMENTE LAS BATERÍAS ESPECIFICADAS. EL USO DE UNA BATERÍA DIFERENTE PUEDE PRODUCIR UN EFECTO PERJUDICIAL EN LA ALARMA DE HUMO.

CÓMO LIMPIAR LA ALARMA

DEBE LIMPIAR LA ALARMA AL MENOS UNA VEZ AL AÑO

Para limpiar la alarma, retírela del soporte de montaje como se describió al comienzo de esta sección. Puede limpiar el interior de la alarma (cámara del sensor) utilizando aire comprimido o la manguera de una aspiradora y soplar o aspirar a través de los orificios ubicados alrededor del perímetro de la alarma. El exterior de la alarma se puede limpiar con un trapo húmedo. Después de limpiar, vuelva a instalar la alarma y pruébela utilizando el botón de prueba. Si la limpieza no hace que la alarma funcione normalmente, deberá reemplazar la alarma.

LUZ DE SEGURIDAD

MODELO i9080

NOTA: Si la luz de seguridad se torna tenue durante una prueba regular, reemplace ambas baterías inmediatamente. Utilice únicamente las siguientes baterías de 9 voltios para alimentar la luz de seguridad:

Alcalina: Energizer 522, Duracell MN1604 o MX1604 Gold Peak 1604A Panasonic 6AM6, 6AM-6, 6AM-6PI, 6AM6X y 6LR61 (GA)

La luz de seguridad utiliza un fusible de lámpara de 6,3 V 250mA con un promedio de vida útil de 50 horas. Si la luz de seguridad no funciona con una batería alcalina nueva, entonces reemplace la lámpara. Para reemplazar la lámpara, quite la alarma del soporte de montaje girándola en la dirección de la flecha «OFF» de la cubierta (consulte la Figura 7 y la sección sobre la función a prueba de manipulación de la alarma, si esta función está activada).

Abra la tapa del compartimiento de la batería y retire ambas baterías de la unidad. Sujete el mango del soporte de la lámpara con los dedos pulgar e índice y retire el ensamble del soporte de la lámpara. Saque la lámpara vieja del soporte y reemplácela con una lámpara nueva. Reemplácela con el tipo de lámpara adecuado: Vanco #FTB 6 que se consigue en la mayoría de las tiendas de repuestos para radio/TV. Vuelva a instalar el soporte de la lámpara. Se encajará fácilmente en la base. Vuelva a colocar las baterías en funcionamiento en la alarma e instale la alarma nuevamente en su soporte de montaje.

6. Mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN: Utilice únicamente las lámparas especificadas. El uso de una lámpara diferente puede producir un efecto perjudicial en la alarma de humo o en el funcionamiento de la luz de seguridad.

NOTA: La luz de seguridad no tiene como objetivo satisfacer los requisitos para la iluminación aprobada por los distintos códigos locales. El humo muy espeso y/o denso puede opacar la luz.

7. Limitaciones de las alarmas de humo

⚠ ADVERTENCIA: LEA COMPLETA Y ATENTAMENTE

- La NFPA 72 establece que: Los equipos de advertencia de incendios para edificios residenciales tienen la capacidad de proteger a cerca de la mitad de los residentes en casos de incendios potencialmente mortales. Las víctimas generalmente están en contacto muy directo con el fuego, son demasiado jóvenes o de edad demasiado avanzada, o tienen incapacidades físicas o mentales que les impiden escapar incluso cuando son advertidos con suficiente anticipación. Para estas personas, se necesitan otras estrategias como la protección en el lugar, el escape asistido o el rescate.
- Las autoridades a cargo recomiendan que los dos, alarmas de ionización y fotoeléctricas sean instaladas para asegurar detección máxima de los diferentes tipos de incendios que puedan ocurrir en su hogar. Alarmas con sensor de ionización pueden detectar partículas invisibles de fuego (asociadas con fuegos de llama rápida) antes que las alarmas fotoeléctricas. Alarmas con sensor fotoeléctrico pueden detectar partículas visibles de fuego (asociadas con lentos fuegos ardientes) antes que las alarmas con sensor de ionización.
- Una alarma alimentada por batería debe tener una batería del tipo especificado, en buenas condiciones e instalada adecuadamente.
- Las alarmas alimentadas por AC (sin baterías de reserva) no funcionarán si la energía de AC se desconecta, como en el caso de un incendio eléctrico o un fusible abierto.
- Las alarmas de humo deben probarse regularmente para garantizar que las baterías y los circuitos de la alarma se encuentran en buen estado de funcionamiento.
- Las alarmas de humo no pueden provocar una alarma si el humo no llega a la alarma. Por lo tanto, las alarmas de humo pueden no detectar incendios iniciados en chimeneas, paredes, sobre techos, del otro lado de una puerta cerrada o en un nivel diferente de la casa.
- Si la alarma está ubicada fuera de la habitación o en otro piso, es posible que no despierte a alguien con sueño profundo.

7. Limitaciones de las alarmas de humo

- El uso de alcohol o drogas también puede disminuir la capacidad de alguien de oír la alarma. Para lograr una máxima protección, se debe instalar una alarma de humo en cada área de dormir y en cada nivel de la casa.
- A pesar de que las alarmas de humo pueden ayudar a salvar vidas al brindar una advertencia de incendio temprana, no son un sustituto de una póliza de seguros.
- Los propietarios e inquilinos deberán tener una póliza adecuada para proteger sus vidas y sus bienes.

8. Buenos hábitos de seguridad

DESARROLLE Y PRACTIQUE UN PLAN DE ESCAPE

- Dibuje un plano del piso indicando todas las puertas y ventanas y, al menos, dos (2) rutas de escape desde cada habitación. En las ventanas del segundo piso es posible que se necesite una cuerda o una escalera de cadena.
- Reúna a la familia y plantee su plan de escape mostrándole a todos qué deben hacer en caso de incendio.
- Determine un lugar fuera de la casa donde todos puedan reunirse en caso de que ocurra un incendio.
- Haga que todos se familiaricen con el sonido de la alarma de humo y entrénelos para dejar la casa cuando la escuchen.
- Practique un simulacro de incendio al menos cada seis meses, incluso simulacros de noche. Asegúrese de que los niños pequeños escuchen la alarma y que se despierten cuando esta suene. Deberán despertarse para poder ejecutar el plan de escape. Esta práctica les permite a todos los ocupantes probar el plan antes de una emergencia. Es posible que usted no pueda llegar a donde están sus hijos. Es importante que sepan lo que deben hacer.
- Instale y mantenga extintores de incendios en cada nivel de la casa y en la cocina, en el sótano y en el garaje. Deberá saber cómo utilizar un extintor de incendios antes de una emergencia.
- Estudios recientes demostraron que es posible que las alarmas de las alarmas de humo no despierten a todas las personas dormidas y que es responsabilidad de los residentes del hogar que tienen la capacidad de asistir a otros brindar ayuda a aquellos que no se hayan despertado con el sonido de la alarma, o a aquellos que no tienen la capacidad de evacuar el área de manera segura sin la asistencia de otra persona.
- Existen situaciones en las que una alarma de humo no puede proporcionar una protección efectiva contra incendios, como lo indica la NFPA y la UL. Por ejemplo:
 - Fumar en la cama.

8. Buenos hábitos de seguridad

- Dejar a los niños sin supervisión.
- Limpiar con líquidos inflamables como gasolina.
- Incendios donde la víctima está en contacto directo con incendios iniciados por combustión; por ejemplo: cuando la ropa de la persona se incendia mientras está cocinando.
- Incendios donde el humo no logra llegar al detector por causa de una puerta cerrada o alguna otra obstrucción.
- Fuegos incendiarios donde la llamarada crece tan rápidamente que la salida de un ocupante queda bloqueada, incluso con detectores debidamente ubicados.

9. Información NRC

Las alarmas de humo por ionización utilizan una cantidad muy pequeña de elemento radiactivo en la cámara del sensor para permitir la detección de productos de combustión visibles e invisibles. El elemento radiactivo se encuentra seguro dentro de la cámara y no necesita de ningún ajuste ni mantenimiento. Esta alarma de humo cumple con todos los estándares del gobierno o más. Es fabricada y distribuida bajo licencia de la Comisión Regulatoria Nuclear de EE. UU.

10. Protección exigida por la NFPA

La Norma 72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios provee la siguiente información:

Detección de humo - donde lo requiera la ley, los códigos o las normas vigentes para un tipo específico de ocupación, se deberán instalar alarmas de humo aprobadas con estación simple - o - múltiple de la siguiente manera:

- (1) En todas los dormitorios y habitaciones para huéspedes.
- (2) Afuera de cada área para dormir de una unidad de vivienda separada, dentro de los 6,4 m (21 pies) de cualquiera de las puertas de un dormitorio. La distancia se mide a lo largo de un recorrido.
- (3) En cada nivel de una vivienda, incluyendo los sótanos.
- (4) En cada nivel de un edificio para el cuidado y albergue residencial (instalación pequeña), incluyendo los sótanos y excluyendo los espacios debajo del piso y áticos no terminados.
- (5) En la o las zonas habitables de una habitación para huéspedes.
- (6) En la o las zonas habitables de un edificio para el cuidado y albergue residencial (instalación pequeña).

¿Se necesitan más alarmas de humo? Es posible que el número de alarmas de humo requerido no proporcione una protección de advertencia confiable para aquellas áreas que están separadas por una puerta de las áreas protegidas por alarmas de humo. Por este motivo, se recomienda el uso de alarmas de humo

10. Protección exigida por la NFPA

adicionales para aquellas áreas para una mayor protección. Las áreas adicionales incluyen el sótano, los dormitorios, el comedor, el cuarto de calefacción, el cuarto de servicio y los pasillos que no estén protegidos por las alarmas de humo requeridas. No se recomienda la instalación de alarmas de humo en cocinas, áticos (terminados o no terminados) ni garajes ya que estas ubicaciones ocasionalmente experimentan condiciones que pueden dar como resultado un funcionamiento inadecuado.

11. PRECAUCIÓN (SEGÚN LO REQUIERE EL JEFE DEL CUERPO DE BOMBEROS DEL ESTADO DE CALIFORNIA)

Las alarmas de humo por ionización utilizan una cantidad muy pequeña de elemento radiactivo en la cámara del sensor para permitir la detección de productos de combustión visibles e invisibles. El elemento radiactivo se encuentra seguro dentro de la cámara y no necesita de ningún ajuste ni mantenimiento. Esta alarma de humo cumple con todos los estándares del gobierno o más. Es fabricada y distribuida bajo licencia de la Comisión Regulatoria Nuclear de EE. UU.

12. Servicio técnico y garantía

Si después de revisar este manual usted cree que su alarma de humo presenta algún tipo de defecto, no intente manipular la unidad.

Devuélvala para servicio técnico a: KIDDE Safety, 1016 Corporate Park Dr., Mebane, NC 27302. 800-880-6788 (consulte la Garantía para devoluciones en garantía)

GARANTÍA LIMITADA

Kidde le garantiza al comprador original que la alarma de humo incluida no tendrá defectos en los materiales, en la mano de obra ni en el diseño en condiciones de uso y servicio normales por un período de tres **(3) años para las alarmas de humo i9030, i9040 e i9040RV, y diez (10) años para las alarmas de humo i9050, i9060, i9060RV e i9080** desde la fecha de compra. La obligación de Kidde, según esta garantía, estará limitada a la reparación o al reemplazo de la alarma de humo o de cualquier parte que consideremos defectuosa en cuanto al material, la mano de obra o el diseño, sin costo alguno para el cliente, una vez que este haya enviado la alarma de humo con el comprobante de fecha de compra, con franqueo y franqueo de devolución prepago a Warranty Service Department, Kidde, 1016 Corporate Park Dr., Mebane, NC 27302.

Esta garantía quedará sin efecto si la alarma de humo fue dañada, modificada, manipulada o alterada después de la fecha de compra o si no funciona debido a un mantenimiento incorrecto o a un suministro de energía de CA o CC inadecuado.

LA RESPONSABILIDAD DE KIDDIE O DE CUALQUIERA DE SUS COMPAÑÍAS MATRICES O SUBSIDIARIAS QUE SURJA DE LA VENTA DE ESTA ALARMA DE HUMO, O SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL COSTO DE REEMPLAZO DE LA ALARMA DE HUMO Y, EN NINGÚN CASO, KIDDIE NI SUS COMPAÑÍAS MATRICES O SUBSIDIARIAS SERÁN RESPONSABLES POR PÉRDIDAS O DAÑOS CONSECUENTES QUE RESULTEN DE LA FALLA DE LA ALARMA DE HUMO O POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, AÚN SI LA PÉRDIDA O EL DAÑO ES CAUSADO POR NEGLIGENCIA O ERROR DE LA COMPAÑÍA.

Debido a que en algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al tiempo de duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños y perjuicios incidentales o consiguientes, es posible que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas no se apliquen en su caso. Aunque esta garantía le otorga derechos legales específicos, es posible que usted también goce de otros derechos que varían de estado en estado.

La garantía anterior no puede ser alterada, salvo por escrito, y debe ser firmada por ambas partes involucradas. Si después de revisar este manual usted cree que su alarma de humo presenta algún tipo de defecto, no intente manipular la unidad.

¿TIENE PREGUNTAS O NECESITA MÁS INFORMACIÓN?

Llame a nuestra línea directa de Atención al cliente al **1 (800) 880-6788**
o contáctenos en nuestro sitio de Internet en **www.kidde.com**



Kidde, 1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302